

No. 31400

**MEXICO
and
SWITZERLAND**

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal abolition of visas in diplomatic, official and service passports. Mexico City, 16 December 1993 and 20 January 1994

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 29 November 1994.

**MEXIQUE
et
SUISSE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des visas sur les passeports diplomatiques, officiels et de service. Mexico, 16 décembre 1993 et 20 janvier 1994

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 29 novembre 1994.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE SWISS CONFEDERATION ON THE RECIPROCAL ABOLITION OF VISAS IN DIPLOMATIC, OFFICIAL AND SERVICE PASSPORTS

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE ET LE GOUVERNEMENT DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE RELATIF À LA SUPPRESSION RÉCIPROQUE DES VISAS SUR LES PASSEPORTS DIPLOMATIQUES, OFFICIELS ET DE SERVICE

I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

EMBAJADA DE SUIZA

No. 98

La Embajada de Suiza saluda muy atentamente a la Honorable Secretaría de Relaciones Exteriores y se permite someter a su atención, el asunto a continuación:

La Embajada ha sido informada, oficiosamente, sobre la inexistencia de un acuerdo, entre el Gobierno de México y el Gobierno de Suiza, para eliminar el requisito de visa de ingreso a los respectivos países, cuando la visita no es de carácter laborativo y por un período inferior a tres meses, en pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio.

Al respecto, la Embajada tiene el agrado de informar a esa Hon. Secretaría, que el Gobierno de Suiza, por su parte, ha eliminado el citado requisito de visa, bajo las condiciones mencionadas, para los ciudadanos mexicanos portadores de pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio.

¹ Came into force on 1 February 1994, in accordance with the provisions of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} février 1994, conformément aux dispositions desdites notes.